

16. oktober fingur
Sonja og Jógvan Høj,
Klaksvík, ein son.

2. november fingur
Elsba og Mortan Ol-
sen, Klaksvík, ein
son.

5. november fingur
Naomi og Leivur
Mohr, Tórshavn, tvi-
burar, gentu og
drong.

7. november fingur
Jastrid og Mikkjal
Sørensen, Porkeri,
eina dóttur.

7. november fingur
Mona og Kjartan
Mohr, Tórshavn, eina
dóttur.



Vælkomið
litla barn

8. november fingur
Ingun og Jógvan Ole-
Jacobsen, Sørvágur,
ein son.

8. november fingur
Katrín og Annfinn
Poulsen, Tórshavn,
ein son.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Kaj Kalls-
berg, tlf. 13150, leyg-
ardag og Annika Ol-
sen, tlf. 17700,
sunnudag.

Eysturoy: Sigvald
Kristiansen, tlf.
41517, leygardag og
Andreas Petersen,
tlf. 41086, sunnudag.

Norðuroyggjar: Ólavur
Gaard, tlf. 56900

Vágur: Tlf. 32413

Suðuroy (norður): Tlf.
71560

Suðuroy (suður): Tlf.
73030

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálp
fæst í dag og í morgin
kl. 13.00 - 14.00. Tlf.
14544.



Gudstænastur 22. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Axel Tórgarð
Vesturkirkjan: Hogni Poulsen
Argir: Jákup Magnussen, altargongd
Kaldbak: Hans J. Joensen, altargongd
Kvívik: Martin R. Jacobsen kl. 12.00
Kollafjørður: Gerhard Hansen kl. 12.00
Tjørnuvík: Marjun Bæk kl. 12.00, altargongd
Leirvík: Peter Petersen, altargongd
Fuglafjørður: Eivind Vilhelm kl. 12.00, altargongd
Elduvík: Salomon J. Joensen, altargongd
Nes: Jákup Kass kl. 11.00. Talvan gongur fyri Sunnu-
dagsblaðið
Lambi: Jákup Kass kl. 17.00
Árnafjørður: Elsa Funding, altargongd
Hattarvík: Jógvan Johansen kl. 12.00
Bøur: David Johannesen kl. 12.00
Skálavík: Jákup R. Hansen kl. 12.00, altargongd
Hvalba: Jónsvein Bech kl. 12.00
Famien: Birgitte Johannesen kl. 12.00, altargongd
Vágur: Bjarni Bæk kl. 18.00, offurgongd. Ljómur hevur
kirkjukonsert.
Í dag kl. 17.00 hevur Jógvan Johansen gudstænstu á
Kirkju.

KFUK

Límafundur sunnudagin kl. 16 v/ Ebbu Dam (Jákups
bræð 4. kap.).

Ungmannadeildin hevur fund mánakvöldið kl. 19.30.
Vargleði møtir týsdagin kl. 16.

Lýsið í sosíalínum



Trýrt tú upp á svartkjaft

Tað danska málið tekur so mangan føroyingin av
fótum. Løgið, sum fólk duga illa at brúka orðið at
trúgva.

Trýrt tú upp á svartkjaftein? Soleiðis spurdi eitt
blað ein mann.

Hvussu mangan hoyra vit ikki og lesa:

Trýrt tú upp á hesa vinnuna?

Trýrt tú upp á ríkidømið í sjónum?

Trýrt tú upp á hetta? Trýrt tú upp á hatta?

Hvat trúgva vit so á?

Í trúarjáttan okkara verður sagt:

Eg trúgvi á Guð faðir, hin alvalda, skapara him-
ins og jarðar.

Eg trúgvi á Jesus Krist, Guðs einborna son,
váran harra ...

Eg trúgvi á heilagan anda ...

Eftir føroyskum málbrúki ber ikki til at trúgva
á annað enn Guð, Jesus og heilagan anda.

Eg trúgvi tær.

Eg trúgvi tær ikki.

Latum okkum taka eitt brot úr Jóhannesar
evangelium: Jesus segði við hana (Martu systur
Lázarusar): »Segði eg tær ikki, at um tú trýrt,
skalt tú siggja dýrd Guðs?»

Og Jesus biður: »..... at tey skulu trúgva, at tú
hevur sent meg.»

Hesi dømini úr Jóhannesar evangelium siga,
hvussu ið vit skulu brúka tú trýrt, trúgvi, at.

Í øðrum fornum skulu vit brúka: haldi, hugsi,
meini, veit, og kann vera onnur orð eisini.

Sv.T.

Minni um Hassa

*Døden kan flamme som kornmo,
Klarere ser vi enn for,
hvert liv i dens hvide smerte,
Det er de beste som dør.*

Hesi orð hjá Nordahl Grieg renna mær í hug, nú
eg skrivi seinastu heilsu til tín vinmannin Hassa
Bærentsen, altíð var tú góður at heita á í Keyp-
mannahavn.

Minnist seinast vit hittust tá kona mín kom
niður fyri heilsabót, har var tú og tók imóti okk-
um í Kastrup, so trúgvar var tú. Og takk fyri tær
lötur, mær untist at vera saman og gista hjá tær.

Og tú sum var meira kendur í Keypmannahavn,
at visa mær veg, tunt verður í Keypmannahavn,
nú tú fert farin.

Tað visti seg eisini í Tvøroyrar kirkju, har
mangir vinir vóru og fylgd tær.

Serliga vakurt var at tín fyrrverandi arbeiðs-
felagi, Th. M. Smith, spældi á mandolin við
boruna »Leið milda ljós«, sum tit so ofta høvdu
sungði saman í tykkara arbeiðs døgum. Og ikki at
forgloyma so vakurt varð spælt av urguni og
trompetini »Ave Maria«.

Og sangararnir sungu á grovini um Tvørfjørð
eftir Pól F.

Hvil í friði.

Ásmundur

